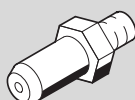
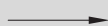
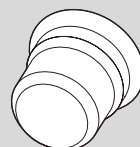
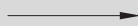


8 719 002 197 0

Zuendduese



Kappe



Dichtung



Dichtring



6720607738-00 .1AV



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

	[de]	Installation nur durch einen zugelassenen Fachbetrieb!
	[en]	To be installed by a heating engineer only.
	[fr]	Ne faire effectuer l'installation que par un installateur agréé !
	[bg]	Монтажът да се извърши само от оторизирано специализирано предприятие!
	[es]	La instalación sólo debe ser realizada por una empresa instaladora autorizada.
	[it]	L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato autorizzato!
	[nl]	Installatie alleen door een erkend installateur!
	[pl]	Instalacja możliwa tylko przez autoryzowany serwis!
	[pt]	A instalação apenas deve ser efectuada por um técnico autorizado!
	[ru]	Монтаж должна выполнять только специализированная фирма, имеющая разрешение на выполнение таких работ.
	[uk]	Монтаж проводиться лише спеціалізованим підприємством!

Tab. 1

	[de]	Montageanleitungen des Gerätes und aller verwendeten Zubehöre beachten!
	[en]	Observe the instruction manuals for both the device and any accessories used.
	[fr]	Respecter les instructions relatives à l'appareil et à tous les accessoires utilisés.
	[bg]	Да се съблюдават инструкциите за уреда и за всички използвани принадлежности!
	[es]	Es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del aparato y de todos los accesorios utilizados.
	[it]	Osservare le istruzioni dell'apparecchio e di tutti gli accessori impiegati!
	[nl]	Handleidingen van het apparaat en alle gebruikte toebehoren respecteren!
	[pl]	Przestrzegać instrukcji obsługi dotyczących urządzenia i używanego z nim całego wyposażenia!
	[pt]	Observar as instruções do aparelho e de todos os acessórios utilizados!
	[ru]	Выполняйте требования инструкций на оборудование и все примененные комплектующие!
	[uk]	Дотримуйтеся посібників з експлуатації для приладу та для усіх компонентів, які використовуються!

Tab. 2

	[de]	Vor Elektroarbeiten: Anlage spannungsfrei machen!
	[en]	Before carrying out electrical work: disconnect the installation from the power supply.
	[fr]	Avant toute intervention sur le circuit électrique : couper l'installation de la tension !
	[bg]	Преди работи по електрическата част: Инсталацията да не е под електрическо напрежение!
	[es]	Antes de los trabajos eléctricos: ¡Desconectar la tensión de la instalación!
	[it]	Prima di eseguire interventi sui componenti elettrici mettere fuori tensione l'impianto!
	[nl]	Voor elektrotechnische werkzaamheden: installatie spanningsloos maken!
	[pl]	Przy pracach elektrycznych: Odłączyć instalację od zasilania!
	[pt]	Antes dos trabalhos eléctricos: desligar a tensão do sistema!
	[ru]	Перед проведением работ с электрооборудованием: обесточьте установку!
	[uk]	Перед початком електромонтажних робіт: знеструмити прилад!

Tab. 3

1 Gasartenanpassung

Die werkseitige Einstellung der Erdgasgeräte entspricht EE-H bzw. EE-L.



Werkseitig ist die Einstellung verplombt. Eine Einstellung auf die Nennwärmebelastung und min. Wärmebelastung nach TRGI 1986, Abschnitt 8.2 ist nicht notwendig.

Erdgas H (23)

- Geräte der **Erdgasgruppe 2E (2H)** sind ab Werk auf Wobbeindex 15 kWh/m^3 und 20 mbar Anschlussdruck eingestellt und plombiert

Erdgas L (21)

- Geräte der **Erdgasgruppe 2LL** sind ab Werk auf Wobbeindex $12,2 \text{ kWh/m}^3$ und 20 mbar Anschlussdruck eingestellt und plombiert
- ▶ Gasart-Umbausatz nach beiliegendem Einbauhinweis einbauen.
- ▶ Nach jedem Umbau Gas-Einstellung vornehmen.

Gasart-Umbausätze

Soll ein Gerät mit einer anderen als auf dem Typschild angegebenen Gasart betrieben werden, so ist ein Umbausatz zu verwenden.

Umbau von ...	Best.-Nr.
23/21 in 31	8 719 002 197 0

Tab. 4

- ▶ Gasart-Umbausatz nach beiliegendem Einbauhinweis einbauen.
- ▶ Nach jedem Umbau Gas-Einstellung vornehmen.

1.1 Gas-Einstellung (Erd- und Flüssiggas)

Die Nennwärmeleistung kann mit dem Düsendruck oder volumetrisch eingestellt werden.



Für die Gas-Einstellung einen nichtmagnetischen 5 mm breiten Schraubendreher oder den Einstellschlüssel 8 719 905 029 verwenden.

Immer zuerst bei maximaler Nennwärmebelastung und dann bei minimaler Nennwärmebelastung einstellen.

1.1.1 Gas-Einstellung vorbereiten

- ▶ Mantelschale abnehmen.
- ▶ Schaltkasten in Serviceposition einhängen:
 - Beide Sicherungszapfen **A** gleichzeitig nach unten drücken.
 - Schaltkasten nach vorne schwenken und einhängen.

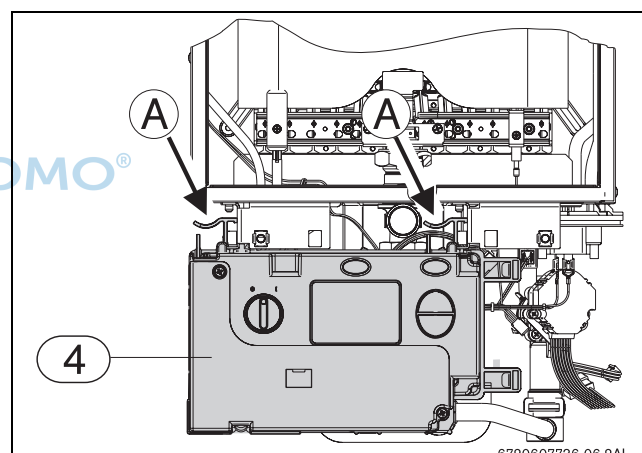


Bild 1

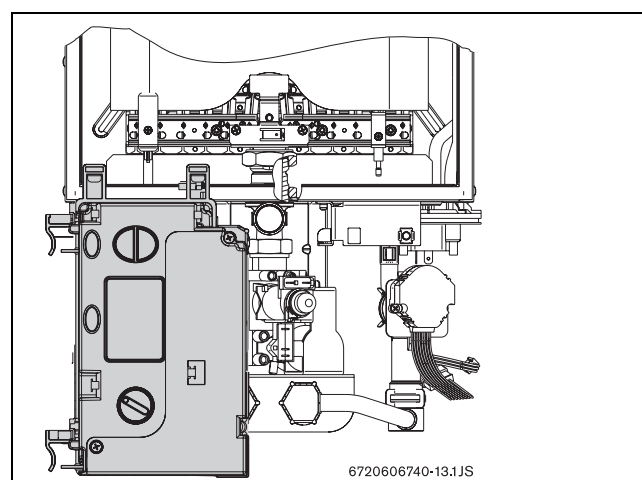


Bild 2 Schaltkasten in Serviceposition eingehängt

1.1.2 Düsendruck-Einstellmethode

Düsendruck bei maximaler Heizleistung

- Programmtaste drücken und gleichzeitig Gerät am Hauptschalter einschalten (I).
Das Display zeigt **P1**.

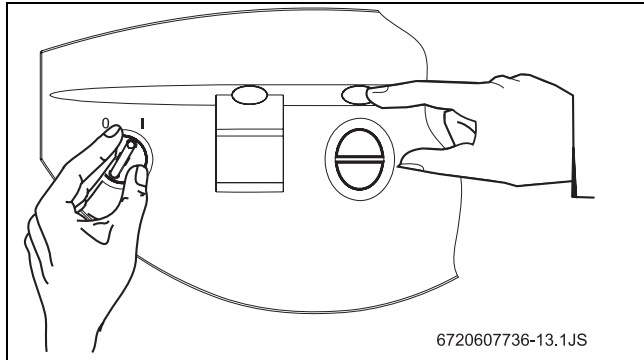


Bild 3

- Zapfstelle vollständig öffnen.
- Dichtschaube (3) lösen und U-Rohrmanometer anschließen.

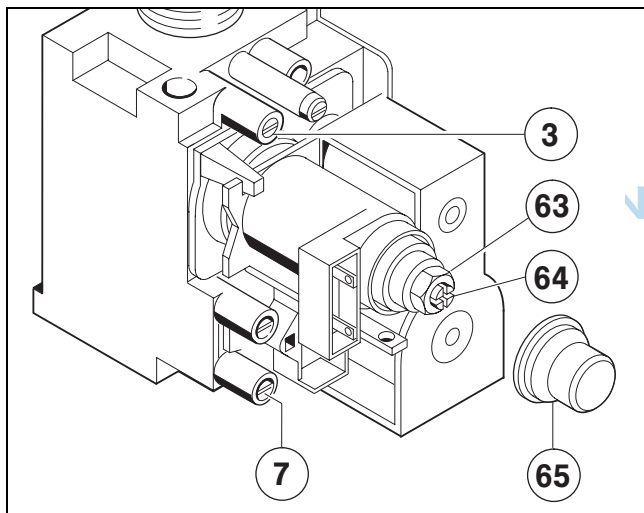


Bild 4 Gasarmatur

- 3** Mess-Stutzen (Düsendruck)
- 7** Mess-Stutzen (Gasanschlussfließdruck)
- 63** Einstellschraube max. Gasmenge
- 64** Einstellschraube min. Gasmenge
- 65** Abdeckung

- Abdeckung (65) entfernen.
- Für **max** angegebenen Düsendruck (mbar) aus Tabelle 6 entnehmen.

- Düsendruck an Einstellschraube (63) einstellen.
 - Rechtsdrehung mehr Gas
 - Linksdrehung weniger Gas.

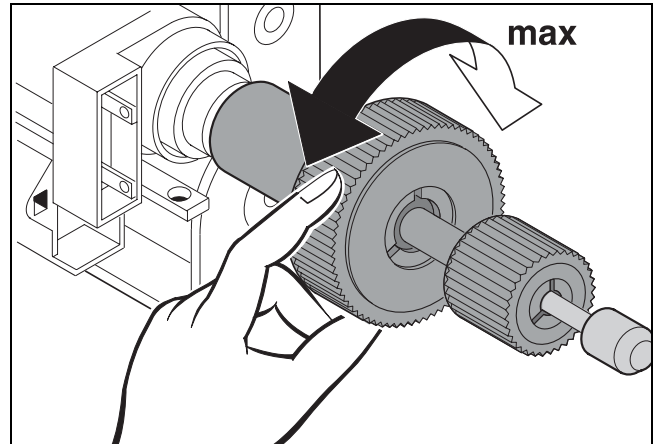


Bild 5

Düsendruck bei minimaler Heizleistung

- Programmtaste drücken und gleichzeitig Gerät am Hauptschalter einschalten (I).
Das Display zeigt **P1**.

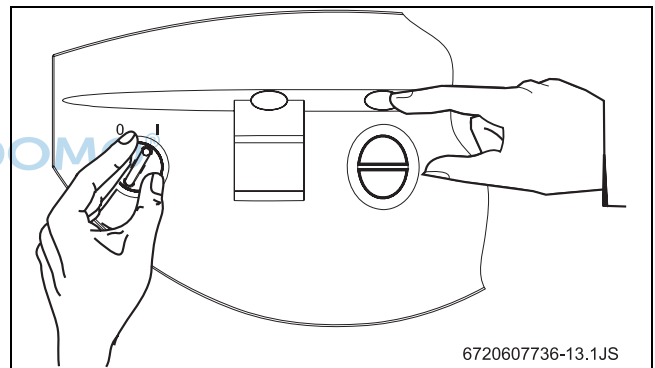


Bild 6

- Taste Δ drücken, bis das Display **P2** zeigt.
- Für **min** angegebenen Düsendruck (mbar) aus Tabelle 6 entnehmen.
- Düsendruck an Einstellschraube (64) einstellen.

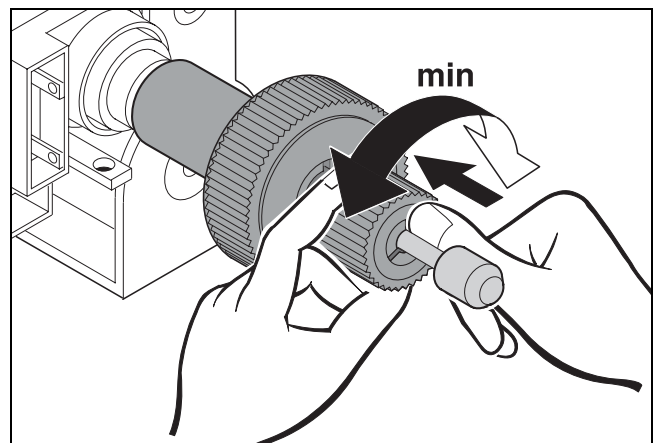


Bild 7

- Eingestellte Werte kontrollieren und evtl. korrigieren.

- ▶ Dichtschaube (3) verschließen.
- ▶ Abdeckung wieder aufstecken und plombieren.
- ▶ Schaltkasten wieder mit den Sicherungszapfen befestigen.
- ▶ Mantelschale montieren und mit den Befestigungsschrauben sichern.
- ▶ Frontblende montieren.

1.2 Gasartenumbau

- ▶ Gashahn schließen.
- ▶ Gerät am Hauptschalter ausschalten (0).
- ▶ Mantelschale abnehmen.
- ▶ Anschlusskabel an Zündelektroden und Ionisationselektrode abziehen.
- ▶ Brenner ausbauen.

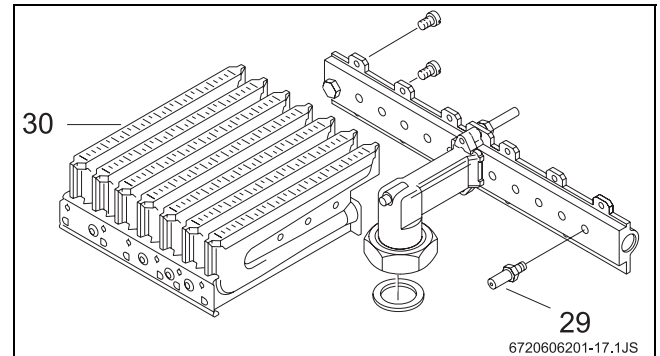


Bild 8

- ▶ Beide Brennerhälften (30) demontieren.
- ▶ Brennerdüsen (29) demontieren und Brennerdüsen aus dem Umbausatz montieren.
- ▶ Brennerhälften wieder montieren und Brenner einbauen.
- ▶ Anschlusskabel an Zündelektroden und Ionisationselektrode aufstecken.
- ▶ Abdeckung des Schaltkastens entfernen.
- ▶ Funktionsbrücke **JP6** entsprechend Tabelle 5 setzen.

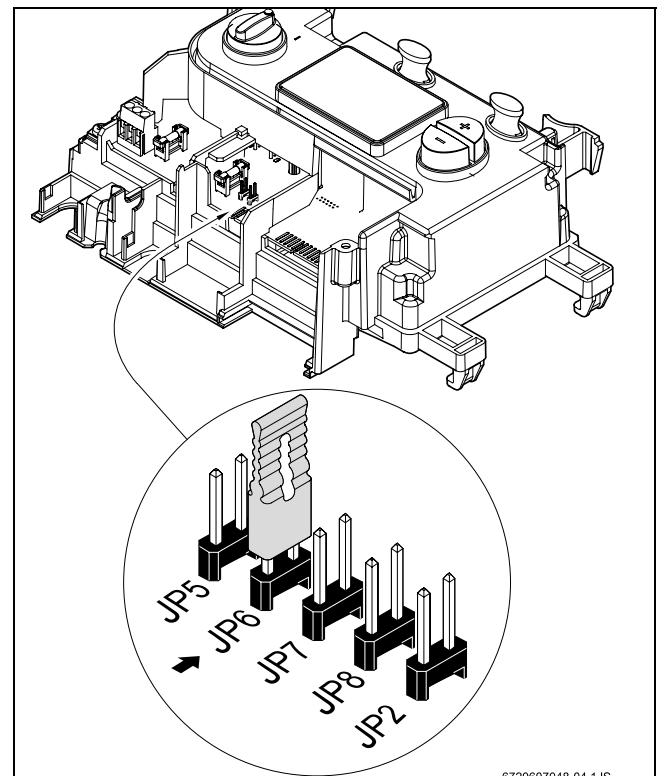


Bild 9

- Gashahn öffnen.

1.2.1 Weitere Einstellschritte

- Zapfstelle vollständig öffnen.
- Programmtaste drücken und gleichzeitig Gerät am Hauptschalter einschalten (I).
Das Display zeigt **P1**.

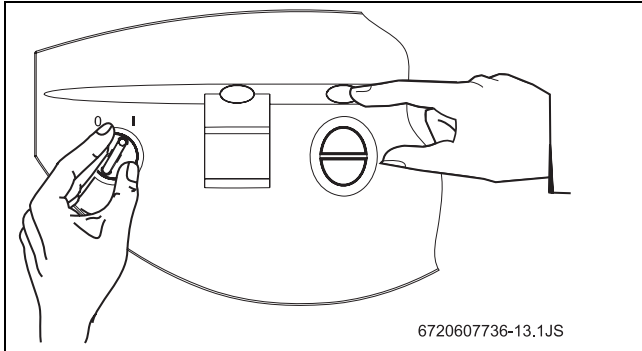


Bild 10

- Dichtschraube (3) lösen und U-Rohrmanometer anschließen.

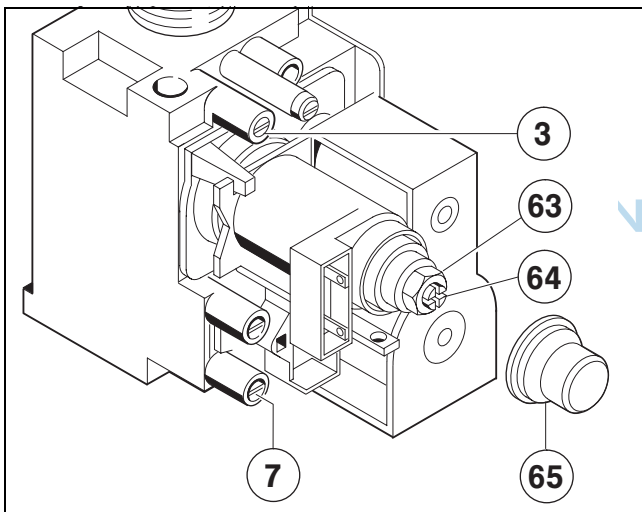


Bild 11 Gasarmatur

- 3** Mess-Stutzen (Düsendruck)
- 7** Mess-Stutzen (Gasanschlussfließdruck)
- 63** Einstellschraube max. Gasmenge
- 64** Einstellschraube min. Gasmenge
- 65** Abdeckung

- Abdeckung (65) entfernen.
- Für **max** angegebenen Düsendruck (mbar) aus Tabelle 6 entnehmen.
- Düsendruck an Einstellschraube (63) einstellen.
 - Rechtsdrehung mehr Gas
 - Linksdrehung weniger Gas.

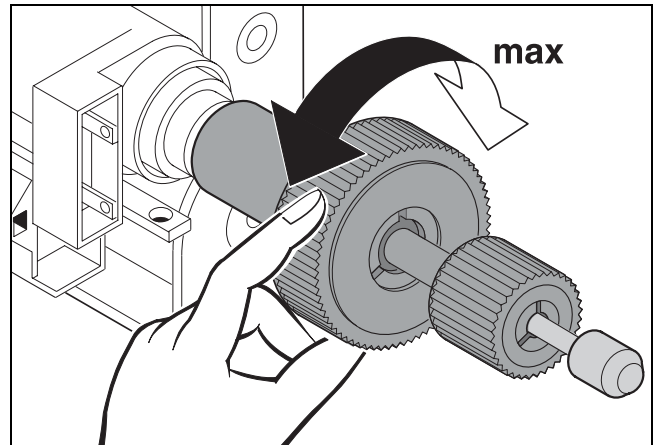


Bild 12

- Gerät am Hauptschalter ausschalten (0).
- Programmtaste drücken und gleichzeitig Gerät am Hauptschalter einschalten (I).
Das Display zeigt **P1**.

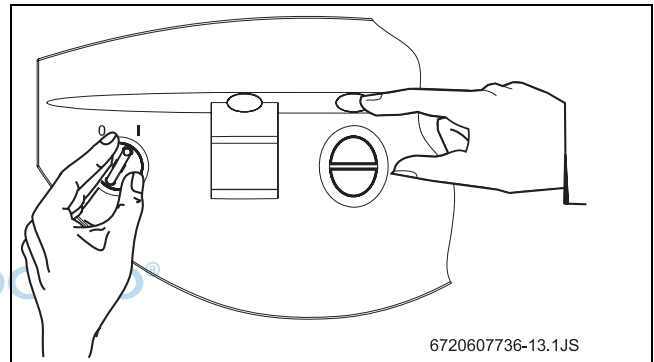


Bild 13

- Taste $\oplus$ drücken, bis das Display **P2** zeigt.
- Für **min** angegebenen Düsendruck (mbar) aus Tabelle 6 entnehmen.
- Düsendruck an Einstellschraube (64) einstellen.

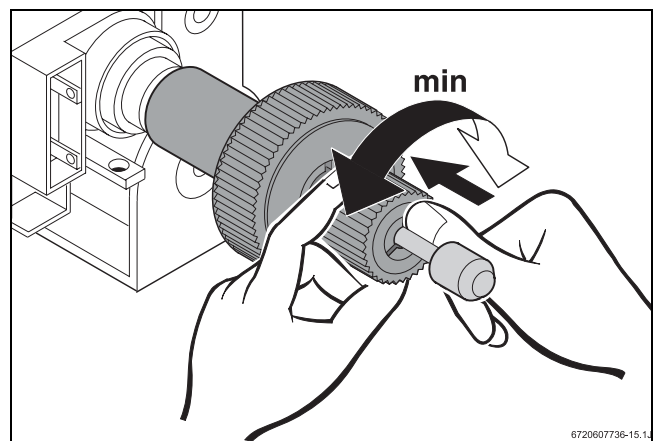


Bild 14

- Gerät am Hauptschalter ausschalten (0).
- Zapfstelle schließen.
- Dichtschraube (3) verschließen.
- Abdeckung (65) wieder aufstecken und plombieren.

- Schaltkasten wieder mit den Sicherungszapfen befestigen.
- Umbauschild aufkleben.
- Mantelschale montieren und mit den Befestigungsschrauben sichern.
- Frontblende montieren.

JP6	Gasart
mit Funktionsbrücke	Erdgas
ohne Funktionsbrücke	Flüssiggas

Tab. 5

1.3 Gas-Einstellwerte

		Düsendruck [mbar]			Gasdurchflussmenge [l/min]	
Gasart		21	23	31	21	23
Wobbeindex 0 °C, 1013 mbar [kWh/ m³]		12,2	14,9	25,6		
Heizwert 15 °C, H _{iB} [kWh/ m³]					8,1	9,5
Brennwert 0 °C, H _s [kWh/ m³]					9,5	11,1
Gerät	Leistung [kW]					
WTD 14 AM1	23,8	19,8	10,8	38,5	58,8	56,5
	22,6	17,9	9,7	34,7	57,3	53,6
	21,4	16,0	8,7	31,2	52,8	50,8
	20,2	14,3	7,8	27,9	50,0	49,5
	19,0	12,7	6,9	24,6	47,5	46,2
	17,9	11,1	6,1	21,7	44,6	43,9
	16,7	9,7	5,3	18,9	42,0	41,2
	15,5	8,3	4,6	16,2	39,2	39
	14,3	7,1	3,9	13,9	36,1	36,4
	13,1	6,0	3,3	11,7	33,9	34,1
	11,9	5,0	2,7	9,6	31,6	31,8
	7,0	1,7	0,9	3,4	21,4	24
Kennzahl Brennerdüsen		120	120	74	120	120

Tab. 6



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller



Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstrasse 30-32
D-35576 Wetzlar

www.bosch-thermotechnology.com